

ISSN 1509-9814

egzemplarz bezpłatny

## RADA UCHWAŁIŁA ABSOLUTORIUM DLA WÓJTA

- str. 4



Ponadto w numerze m.in.:

- dwie sesje Rady Gminy
- gminne przetargi
- kto pamięta te historie?
- poszukujemy starych fotografii Szymanowa
- obchody rocznicy śmierci Jana Pawła II w Paprotni
- roztańczony Teresin
- informacje sportowe

## Trzytnaście uchwał na osiemnastej sesji

W piątek, 4 kwietnia w sali konferencyjnej Urzędu Gminy odbyła się XVIII Sesja Rady Gminy Teresin. Porządek obrad przewidywał podjęcie trzynastu uchwał.

Na początek radni zajęli się uchwałą w sprawie przyjęcia Strategii Zrównoważonego Rozwoju Gminy Teresin do 2020 roku. Stworzony przez specjalistów z Katedry Ekonomiki i Finansów Samorządu Terytorialnego, Kolegium Zarządzania i Finansów przy warszawskiej Szkole Głównej Handlowej dokument, jest dla naszej społeczności lokalnej dosyć znaczącym opracowaniem. Wskazuje bowiem, na pożądane kierunki zmian w sferze społecznej, gospodarczej i ekologicznej Gminy. Ogólnie mówiąc, odpowiada na elementarne pytanie: co powinniśmy zrobić, aby jak najlepiej zaspokajać zbiorowe potrzeby mieszkańców naszej Gminy? Ustalenia STRATEGII stanowiąc mają merytoryczną podstawę do prowadzenia długookresowej i systematycznej polityki rozwoju Gminy Teresin, zmierzającej do stałej poprawy jakości życia mieszkańców i funkcjonowania podmiotów gospodarczych oraz racjonalnego gospodarowania budżetem Gminy.

Drugą podjętą uchwałą podczas osiemnastej Sesji RG, była uchwała dotycząca porozumienia międzygminnego w sprawie realizacji projektu stworzenia Lokalnej Grupy Działania. Uchwała stanowi efekt spotkania, jakie odbyło się kilka tygodni temu w ramach programu Leader (o czym pisaliśmy w poprzednim numerze „Prosto z Gminy”), podczas którego wśród zainteresowanych mieszkańców Gminy Teresin, została wyłoniona grupa inicjatywna. Obecnie, radni wyrazili wolę zawarcia porozumienia z Gminami: Radziejowice, Baranów, Wiskitki, Puszcza Mariańska, Żabia Wola, Mszczonów i Miastem Mszczonów w celu realizacji programu Leader. Celem przyjętego porozumienia jest wspólne stworzenie Lokalnej Grupy Działania, która dbać ma o rozwój własnego regionu, promować go oraz wykorzystywać lokalne zasoby w celu poprawy warunków życia dla wszystkich mieszkańców terenów tworzących grupę. Zdaniem radnych, za zawarciem porozumienia przemawiać ma również fakt, że poszczególne gminy nie spełniłyby samodzielnie kryteriów pro-

gramu.

W kolejnej części sesji, teresińscy radni podjęli uchwałę w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin, obejmującego



część obrębu Paprotnia.

Także dwie kolejne uchwały dotyczyły kwestii przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin. Pierwsza z nich dotyczy planu, którego zakres obejmuje obręb geodezyjny Izbiska oraz część obrębów geodezyjnych Maszna i Pawłowice. Uchwała umożliwi właścicielom i przyszłym inwestorom działek zlokalizowanych na przedmiotowym obszarze, realizację i rozwój funkcji mieszkaniowej oraz rekreacyjnej. Ponadto, zamierzeniem niniejszego planu jest ochrona wartości przyrodniczych doliny rzeki Utraty. Druga uchwała odnosi się do planu obejmującego części obrębów geodezyjnych Maszna i Pawłowice. Aktualnie grunty te są użytkowane rolniczo. Przyjęcie powyższej uchwały umożliwi zatem właścicielom i przyszłym inwestorom działek zlokalizowanych na przedmiotowym obszarze, realizację i rozwój funkcji mieszkaniowo-usługowej.

Rada Gminy Teresin podjęła też uchwały w sprawie uzgodnienia ustalenia wartości jednego punktu w złotych dla pracowników zatrudnionych w Gminnym Ośrodku Sportu i Rekreacji jak również w Gminnym Zakładzie Gospodarki Komunalnej w Teresinie. Dla jednych i drugich za wartość punktu przyjęto kwotę 8,- zł.

Następnie podjęto uchwałę w sprawie ustalenia najniższego wynagrodzenia zasadniczego, niezbędnego do określenia miesięcznego wynagrodzenia zasadniczego pracowników nie będących nauczycielami, zatrudnionych w placów-

kach oświatowych prowadzonych przez gminę Teresin. Postanowiono, iż kwota ta wynosić będzie 901,- zł.

Kolejna podjęta uchwała dotyczyła uzgodnienia ustalenia wartości jednego punktu w złotych, niezbędnego do ustalenia miesięcznego wynagrodzenia zasadniczego pracowników nie będących nauczycielami, zatrudnionych w placówkach oświatowych prowadzonych przez gminę Teresin. W związku z tym, Rada Gminy wyraziła zgodę na propozycję Dyrektorów Szkół Podstawowych w Budkach Piaseckich, w Paprotni, w Szymanowie i w Teresinie, oraz Dyrektorów szkół gimnazjalnych w Teresinie i w Szymanowie, dotyczącą ustalenia wartości punktu, o którym mowa, w wysokości 4zł 51gr.

Patrząc na charakter kolejnych uchwał, osiemnastą sesję śmiało można było określić jako „oświatową”. W dalszej części obrad, radni przegłosowali bowiem uchwałę w sprawie określenia regulaminu na rok 2008, dotyczącego wysokości stawek oraz szczegółowych warunków przyznawania dodatków motywacyjnego, funkcyjnego oraz za warunki pracy; szczegółowych warunków przyznawania dodatku za wysługę lat; szczegółowych warunków obliczania i przyznawania wynagrodzenia za godziny nadwymiarowe oraz godziny doraźnych zastępstw, a także wysokości i warunków wypłacania innych składników wynagrodzenia wynikających ze stosunku do pracy, które nie zostały określone w odrębnych przepisach, dla nauczycieli zatrudnionych w szkołach prowadzonych przez Gminę Teresin.

Przegłosowano również uchwałę określającą regulamin na rok 2008, dotyczący wysokości oraz szczegółowych zasad przyznawania i wypłacania dodatku mieszkaniowego dla nauczycieli zatrudnionych w szkołach prowadzonych przez Gminę Teresin.

Kolejna podjęta uchwała dotyczyła określenia zasad przyznawania i wysokości diet przysługujących radnym Gminy Teresin. Uchwała zakłada podwyżki diet o 10 procent.

Ostatnia uchwała dotyczyła zmian w budżecie gminy na bieżący rok.

/red/

## Radni zaakceptowali

**22 kwietnia podczas XIX sesji Rady Gminy podjęto uchwałę w sprawie udzielenia absolutorium dla Wójta Gminy Teresin za rok 2007.**

Zdaniem zdecydowanej większości radnych wójt Marek Olechowski w pełni zasłużył na uzyskanie pozytywnej oceny swojej pracy w zakresie realizacji budżetu. Zatem po wcześniejszym rozpatrzeniu sprawozdania z wykonania budżetu gminy za 2007 rok, Rada Gminy podejmując stosowaną uchwałę udzieliła absolutorium dla głowy naszej gminy. Więcej na ten temat piszemy w osobnym artykule „Rada uchwaliła absolutorium dla wójta” (strona 4).

Radni podjęli także uchwały: w sprawie porozumienia międzygminnego dotyczącego realizacji projektu stworzenia Lokalnej Grupy Działania oraz w sprawie zmian w budżecie gminy. Wybrano radnego Zbigniewa Biederkę, jako reprezentanta Rady Gminy Teresin w Zebraniu Delegatów Członków „Związku Gmin Związanych z Życiem Św. Maksymiliana Marii Kolbe”.

W czasie trwania sesji dyrektorzy jednostek organizacyj-

nych gminy przedstawili sprawozdania z działalności zarządzanych przez nich podmiotów. Zebrani wysłuchali zatem sprawozdań z działalności Teresińskiego Ośrodka Kultury, Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej, Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji, Gminnej Biblioteki Publicznej. Przedstawiono także sprawozdanie z ubiegłorocznej działalności jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych Gminy Teresin. Przypomnijmy, że na terenie naszej gminy działa siedem jednostek OSP. Są to: OSP Niepokalanów, OSP Paprotnia, OSP Szymanów, OSP Skrzewów, OSP Mikołajew, OSP Budki Piaseckie i OSP Teresin. Kolejnym sprawozdanie dotyczyło realizacji Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Programu Przeciwdziałania Narkomanii za rok 2007. Ostatnim w tej części sesji było sprawozdanie z działalności komisji Rady Gminy za rok ubiegły.

/red/

## Gminne przetargi

### Ulica Strażacka

Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma FEDRO Sp. z o.o. z Osiecka. Cena brutto wykonania przedmiotu wynosi 88 485,40 zł. Umowę podpisano w dniu 27.03.2008r. Termin realizacji zamówienia przypada na 16.06.2008r.

### Przebudowa dróg (nakładka asfaltowa)

Przetarg, który odbył się 09.04.2008r wygrała firma FEDRO Sp. z o.o. z Osiecka. Oferowana cena wykonawcy na realizację nakładki asfaltowej na ulicach: Wiejskiej, Leśniej, Zacisznej, Batorego, Piastowskiej wynosi 314 905,67 zł brutto. Termin realizacji zamówienia – 30.09.2008r.

### Ubezpieczenie mienia i odpowiedzialności Gminy Teresin

W dniu 31.03.2008r w wyniku przeprowadzonego przetargu w trybie nieograniczonym, podpisano umowę z CONCORDIA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych z siedzibą w Poznaniu. Umowa dotyczy ubezpieczenia mienia Gminy Teresin i jednostek organizacyjnych Gminy od pożaru i innych zdarzeń losowych, od kradzieży z włamaniem i rabunku. Ubezpieczenie obejmuje także sprzęt elektroniczny od każdego rodzaju ryzyka, ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej, ubezpieczenie komunikacyjne. Wykonawca udzielił Gminie Teresin ochrony na okres wskazany tj.: dla ubezpieczeń majątkowych od 01.04.2008r do 31.03.2011r, natomiast okres ubezpieczeń komunikacyjnych zakończy się w dniu 24.02.2012r.

### Most na rzece Pisi

W dniu 15.04.2008r z uwagi na brak ofert, nie odbył się przetarg o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na realizację zadania „Wykonanie materiałów do decyzji środowiskowej i lokalizacyjnej, projektu budowlanego i wykonawczego oraz dokumentacji przetargowej mostu na rzece Pisi w ciągu projektowanej obwodnicy miejscowości Teresin”. Postępowanie zostało unieważnione.

### Utwardzenie dróg tłuczniem

W dniu 14.04.2008r odbył się przetarg o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na realizację zadania „Przebudowa dróg zlokalizowanych na terenie Gminy Teresin – wykonanie podbudowy tłuczniowej”. Zadanie obejmuje następujące ulice: Brzozowa w miejsc. Seroki Parcela, Wesola w miejsc. Paprotnia, Działkowa w miejsc. Seroki Parcela, droga w miejsc. Nowa Piasecznica, droga w miejscowości Pawłowice. Do Urzędu Gminy wpłynęły dwie oferty. Jedna od firmy FEDRO Sp. z o.o. z Osiecka (oferowana cena 544 930,06 zł brutto), druga od P.H.U. PRIMA z Sochaczewa (oferowana cena 342 396,66 zł brutto). Rozstrzygnięcie przetargu nastąpi po sesji Rady Gminy, na której zostaną przesunięte brakujące środki finansowe na to zadanie. W budżecie gminy na wykonanie tego zadania przeznaczono kwotę 238 000,-zł.

/red/



Ulica Leśna w Teresinie

## K O M U N I K A T

Urząd Stanu Cywilnego w Teresinie uprzejmie prosi wszystkie pary małżeńskie, zameldowane aktualnie na terenie naszej gminy, które zawarły związek małżeński 50 lat temu tj. w 1958 roku, o kontakt telefoniczny w terminie do dnia 31 maja 2008 roku.

Temat dotyczy uhonorowania Państwa w związku z długoletnim pożyciem małżeńskim. Telefon kontaktowy: (046) 864-25-54.

Kierownik USC Teresin  
**Jolanta Kononowicz**



## RADA UCHWALIŁA ABSOLUTORIUM DLA WÓJTA



Jedną z najważniejszych uchwał, jaką podejmuje rada gminy w ciągu roku budżetowego jest uchwała o absolutorium dla wójta. Historycznie absolutorium ukształtowane zostało jako instytucja kontroli wykonania budżetu. Jej główną istotą jest ocena działalności wójta, dokonana przez radę gminy i ustalająca, czy sposób gromadzenia dochodów oraz realizacji wydatków za okres roku budżetowego był zgodny z planem budżetowym. Procedurę absolutorium regulują przepisy ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym. Zgodnie z nimi szczególną funkcję kontrolną rady gminy sprawuje komisja rewizyjna. **Komisja opiniuje też sprawozdanie z wykonania budżetu przedstawione przez wójta. Następnie występuje do przewodniczącego rady gminy w sprawie absolutorium i sprawozdania z wykonania budżetu. Przewodniczący rady gminy zwraca się o opinię w tych sprawach do Regionalnej Izby Obrachunkowej. Opinia RIO stanowi dla komisji rewizyjnej ważny materiał do wykorzystania przy ocenie realizacji budżetu i stawianiu radzie gminy wniosku w sprawie absolutorium dla wójta.**

Sprawozdanie roczne z wykonania budżetu gminy Teresin za 2007:

**Budżet Gminy** po uwzględnieniu zmian w ciągu roku przewidywał realizację :

**I. Dochodów w wys. 26 527 192,00,- zł. - dochody wykonano w wys. 28 640 682,01 zł, co stanowi 107,79 %**

**II. Wydatków w wys. 30.113.230,00,-zł – wydatki zrealizowano w wys. 28.943.949,72 zł, co stanowi 96,12 %.**

**Różnica** pomiędzy dochodami a wydatkami za cztery kwartały stanowi niedobór w wysokości: **303 267,71 zł.**

**Podstawowe dochody budżetowe / podatek rolny, leśny,**

podatek od nieruchomości, udziały w podatku dochodowym od osób prawnych, fizycznych, środków transportowych, opłaty skarbowej, podatku od działalności gospodarczej opłacanej w formie karty podatkowej, czynności cywilnoprawnych/**wykonano w kwocie 16 221 694,99 zł, co stanowi – 56,64 % wykonanych dochodów ogółem.**

**Skutki udzielonych przez Gminę umorzeń wynoszą - 80 942,- zł, w tym:**

- podatku rolnego - 8.241,- zł
- od nieruchomości - 64.284,- zł
- od środków transportu - 8.417,- zł

**Skutki udzielonych ulg i zwolnień / bez ulg i zwolnień ustawowych / za rok sprawozdawczy 2007 wynoszą: 486 902,- zł. i dotyczą podatku od nieruchomości - 486 902,-zł.**

**Skutki obniżenia górnych stawek podatków przez Radę Gminy za 2006 r. wynoszą 1 804 292,- zł i dotyczyły:**

- podatku rolnego -106.279,- zł.
- od nieruchomości -1. 485.616,-zł.
- od środków transportu - 212.397,-zł.

**Zadłużenie z tytułu zaciągniętych kredytów i pożyczek na dzień 31 grudnia 2007 r. wyniosło łącznie 7 313 679,62 zł**

W roku 2007 została **umorzona pożyczka w kwocie 7.500,00 zł.**

**Zobowiązania wymagalne**, tak w Urzędzie Gminy jak i w jednostkach podległych **nie występują.**

Natomiast **występują należności wymagalne od podatników w wysokości 476 413,25 zł, w tym w Gminnym Zakładzie Gospodarki Komunalnej w wysokości 226 415,72 zł. tytułu dostaw usług komunalnych.**

**Uchwalony przez Radę Gminy budżet** po uwzględnieniu zmian w ciągu roku przewidywał realizację wydatków w wysokości 30.113.230,00 zł.

Wydatki zrealizowano w wysokości **28.943.949,72 zł, w tym:**

- **wydatki bieżące - plan 22 026 459,00 zł, wykonanie 21 742 344,84 zł, co stanowi 98,71 %.**

- **wydatki inwestycyjne - plan 8 086 771,00 zł, wykonanie 7 201 604,88 zł, co stanowi 89,06 %.**

Sprawozdanie roczne z wykonania budżetu za 2007 rok uzyskało pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie Zespół w Płocku. Stało się to podstawą do przyjęcia przez Radę Gminy w Teresinie uchwały o udzieleniu absolutorium Wójtowi Gminy Teresin. Za udzieleniem absolutorium głosowało czternastu radnych. Jeden głos był przeciwny.

/red/

Zapraszamy na stronę internetową [www.teresin.pl](http://www.teresin.pl)

## Wnioski obszarowe 2008 - co się zmienia?



Mazowiecki Ośrodek Doradztwa Rolniczego o/Bielice przypomina rolnikom o przyjmowaniu przez Biuro Powiatowe ARiMR wniosków o przyznanie płatności na 2008 rok. Na jednym formularzu rolnik może wystąpić o przyznanie jednolitej płatności obszarowej, płatności uzupełniającej do powierzchni grupy

upraw podstawowych, uprawy chmielu, roślin energetycznych, przejściowych płatności z tytułu owoców miękkich, a także płatności zwierzęcej, cukrowej, ONW, oddzielnej płatności z tytułu owoców i warzyw (płatność pomidorów).

Nowością jest wprowadzenie w 2008 roku przejściowych płatności z tytułu owoców miękkich, która przysługuje rolnikowi uprawiającemu truskawki lub maliny przeznaczone do przetworzenia i który dostarczy do dnia 31.07.08r., do kierownika BP ARiMR, umowę przetwarzania owoców miękkich zawartą pomiędzy zatwierdzonym przetwórcą owoców miękkich a wnioskodawcą.

Wprowadzenie przejściowej płatności z tytułu owoców miękkich nie jest jedyną zmianą jaka nastąpiła w tym roku. Została wprowadzona nowa definicja działki rolnej, która skut-

kuje zmianą sposobu deklarowania działek rolnych przez rolnika. Dlatego też wnioski wypełniane są inaczej niż w zeszłym roku i nie można opierać się na zapiskach z 2007 roku.

Aby ustrzec się błędów zachęcamy rolników do skorzystania z pomocy doradców MODR o/Bielice, którzy służą pomocą od poniedziałku do piątku w godz. 8-15 w UG Teresin oraz w godz. 7-15 w siedzibie MODR w Bielicach.

Przypominamy, że termin składania wniosków upływa 15.05.2008 r. Po tym terminie wnioski będą jeszcze przyjmowane przez 25 dni kalendarzowych jednak kwota płatności zostanie pomniejszona o 1% za każdy dzień roboczy opóźnienia.

W przypadku konieczności, rolnik może dokonać zmian w złożonym wcześniej wniosku. Zmiany takie można dokonać do 31.05.2008 r. bez żadnych sankcji. Jeżeli zmiany do wniosku złożymy po tym terminie ale do 9.06.2008, to za każdy dzień roboczy opóźnienia nastąpi zmniejszenie płatności o 1% kwoty płatności odnoszącej się do powierzchni działek rolnych, dla których dokonano zmian.

**Rolniku nie czekaj ! Skorzystaj z naszej pomocy – złóż wniosek jak najszybciej.**

Kier. PZD Sochaczew **Blanka Krzemińska**  
gł. spec. ds. rolnych **Marianna Gasik**

## Telefoniczna biblioteka



To dobra wiadomość dla miłośników czytania. Od 1 kwietnia 2008 r. Gminna Biblioteka Publiczna w Teresinie oferuje nową usługę „Książka na telefon”. Jak poinformowała nas dyrektorka biblioteki Graży-

na Starus, usługa adresowana jest przede wszystkim do osób chorych, starszych, niepełnosprawnych, które mają problemy z dotarciem do biblioteki. Teraz mają oni możliwość zamówienia książki, nie wychodząc z domu. Wystarczy, że czytelnicy ci zadzwonią pod numer tel. (046) 861-33-60, a biblioteka zapewni dostarczenie i odbiór książek pod wskazany adres. Z usługi „Książka na telefon” korzystać można w godzinach od 8.00 do 18.00. W ten sam sposób można również przedłużyć okres wypożyczenia lektury.

/red/

### Bezpośrednie połączenia

Dla usprawnienia obsługi interesantów w Urzędzie Gminy w Teresinie, podajemy wykaz bezpośrednich numerów telefonów do poszczególnych referatów:

#### SEKRETARIAT

(046) 864-25-31 – Bożena Kowalczyk, Maria Wójcicka  
(046) 864-25-32 – fax

#### REFERAT PODATKÓW i OPŁAT LOKALNYCH

(046) 864-25-37 – Danuta Koźlicka, Izabela Kozera  
(046) 864-25-38 – Joanna Tomaszewska

#### REFERAT KSIĘGOWOŚCI

(046) 864-25-43 – Stanisława Szczypińska  
(046) 864-25-50 – Anna Krukowska  
(046) 864-25-63 – Agnieszka Rosa  
(046) 864-25-47 – Anna Jarzębowska  
(046) 864-25-58 – Elżbieta Rutkowska  
(046) 864-25-42 – Anna Gawrzydek (Kasa)  
(046) 864-25-36 – Dorota Dorodzińska

#### REFERAT GOSPODARKI KOMUNALNEJ i PRZESTRZENNEJ

(046) 864-25-62 – Sylwia Andrusiewicz  
(046) 864-25-57 – Marzena Rucińska, Katarzyna Siekielska  
(046) 864-25-56 – Jacek Tomaszewski (IT)  
(046) 864-25-51 – Joanna Kucharek-Matys, Ewa Rogala

#### REFERAT ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

(046) 864-25-39 – Anna Góralczyk, Michał Sowiński

#### REFERAT INWESTYCJI

(046) 864-25-55 – Elżbieta Magdziak, Józef Górzyński  
(046) 864-25-61 – Jan Fijołek

#### ZESPÓŁ ds. POZYSKIWIANIA FUNDUSZY POZABUDŻETOWYCH

(046) 864-25-67 – Julita Labus-Kowalska, Justyna Poniatowska

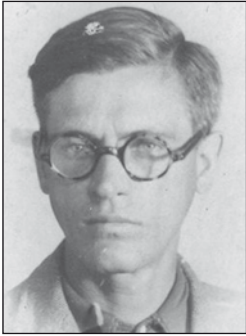
#### URZĄD STANU CYWILNEGO

(046) 864-25-54 – Jolanta Kononowicz

#### REFERAT DO SPRAW OBYWATELSKICH

(046) 864-25-46 – Joanna Milczarek  
(046) 864-25-35 – Ewa Smagiel (dowody osobiste)  
(046) 864-25-45 – Agnieszka Adamczyk (ewidencja ludności)  
(046) 864-25-41 – Andrzej Janiak (obrona cywilna)

## Kto pamięta te historie...



Jeden z Rozstrzelanych  
Stanisław Gutowski

W marcowym numerze „Prosto z Gminy” poinformowałem Państwa o inicjatywie budowy Pomnika 20 Rozstrzelanych. Zwróciłem się też z prośbą o pomoc w ustaleniu kilku nieścisłości związanych z tą sprawą.

Mój apel spotkał się z żywym odzewem Czytelników, za co serdecznie dziękuję. Otrzymałem kilka telefonów, spotkałem się ze świadkami i pasjonatami tych wydarzeń. Potwierdza się opinia



Młodzież przy Pomniku 20 Rozstrzelanych

o atmosferze powszechnego strachu panującej w Teresinie w czasie i po egzekucji więźniów z Pawiaka. Okupant niemiecki celowo wybrał na ofiary osoby pochodzące z okolic Sochaczewa.

Egzekucję wykonano 1 grudnia 1943 roku, obok obecnie stojącego ogrodzenia parkingu klasztornego przy ul. O.M. Kolbego. Ciała ofiar Niemcy wywieźli w nieznanym kierunku. Po wojnie w pobliżu miejsca straceń postawiono pomnik, który prawdopodobnie w latach 60-tych, przeniesiony został na cmentarz parafialny. W miejscu obecnie stojącego, obok stacji PKP pomnika Rozstrzelanych miała być ustawiona figura Matki Bożej Niepokalanej, przeniesiona z peronu PKP. Do tego ostatecznie nie doszło, a na przygotowanym cokole ustawiono pomnik 20 Rozstrzelanych w obecnym kształcie. Informacje o tych wydarzeniach ukazywały się kilka lat temu na łamach „Życia Teresina”.

Do mojego pomysłu przychylnie odniósł się Ojciec Gwardian Stanisław Piętka. Chcemy, aby nowy pomnik stanął na miejscu zbliżonym do poprzedniej lokalizacji, na parkingu klasztornym przy ul. O. M. Kolbego. Uzgodnień wymaga kwestia projektu pomnika oraz warunków lokalizacyjnych.

Dziękuję Państwu **Jadwidze Zalewskiej, Czesławie Matysiak, Bogdano-**



Uroczystość odsłonięcia Pomnika, maj 1945r

**wi Bartosikowi, Henrykowi Kuchar-skiemu, Jadwidze i Jerzemu Wziątek, Grzegorzowi Szkopowi** za pomoc i udostępnienie ciekawych fotografii, z których część prezentujemy na tej stronie.

**Marek Jaworski**

PS. Otrzymałem od Pana **Piotra Szlachetko**, nauczyciela Gimnazjum w Teresinie, zdjęcia jednego z Rozstrzelanych - **Stanisława Gutowskiego**. Zdjęcia nadesłał jego wnuk Adam, mieszkający obecnie w Krakowie.



Ulica Kolbego, rok 1945

## Pro Memoria dla Sióstr Niepokalank



W Sanktuarium Matki Bożej Jazłowieckiej w Szymanowie, w piątek 14 marca odbyła się podniosła uroczystość.

Miejscowe Zgromadzenie Sióstr Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny otrzymało wojskowe wyróżnienia.

Siostronom wręczono medal „Pro Memoria”. Minister Obrony Narodowej przyznał, że odznaczenie dla sióstr jest „za podtrzymywanie tradycji 14. Pułku Ułanów Jazłowieckich, opiekę duchową nad kombatanami oraz wybitne osiągnięcia w pracy wychowawczej młodego pokolenia.

Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą, celebrowaną przez biskupa polowego Tadeusza Płoskiego. Medal wręczył generał Franciszek Gągor, szef sztabu generalnego Wojska Polskiego. Oprócz medalu, siostry z Szymanowa otrzymały także odznakę honorową i medal pamiątkowy kustosa tradycji, chwały i sławy oręża polskiego.

W uroczystościach uczestniczyli przedstawiciele władz samorządowych gminy Teresin: wójt Marek Olechowski i przewodniczący Rady Gminy Bogdan Linard.

**Zbigniew Bonalski**

Rzecznik prasowy gminy Teresin

## Książeczkowe dowody utraciły definitywnie ważność z dniem 31 marca 2008 r! Zdecydowana większość obywateli ma już nowy dowód osobisty.



W ostatnim czasie do wymiany pozostało jeszcze sto osiemdziesiąt książeczkowych dowodów osobistych. W wyniku szeroko prowadzonej akcji wymiany dowodów osobistych przez pracowników Urzędu przy zaangażowaniu Władz Gminy, księży Proboszczów naszych parafii, Sołtysów, Pracowników Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz firmy fotograficznej, wymiany książeczkowego dowodu osobistego dokonało bardzo wielu mieszkańców naszej Gminy.

W ramach akcji podejmowane były następujące działania:

- \* organizowano przyjmowanie wniosków o wydanie dowodu osobistego w terenie, poza siedzibą urzędu, w miejscach dogodnych dla obywateli, jak również w niedziele i dni wolne od pracy, po mszach świętych;

- \* zapewniano dowóz obywateli do miejsc przyjmowania wniosków oraz możliwość wykonania na miejscu fotografii do dowodu;

- \* zapewniano możliwość przyjęcia dokumentów od osób niepełnosprawnych i chorych w miejscu ich zamieszkania;

- \* wyznaczano dodatkowe godziny pracy.

Dziękujemy wszystkim, którzy mimo przejściowych dolegliwości wynikających z kolejek w urzędzie, nie zniechęcili się i złożyli wnioski o wydanie dowodu osobistego. Podziękowania składamy również wszystkim ludziom i instytucjom wspierającym naszą akcję.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji nie będzie prowadziło polityki karania tych osób, które do dnia 31 grudnia 2007 r. nie złożyły wniosków o wymianę dowodu osobistego, ale jednocześnie przypomina, iż bez ważnego dowodu każdy obywatel napotka trudności w załatwianiu codziennych spraw. Dlatego w dalszym ciągu zachęcamy do jak najszybszego złożenia wniosku o wymianę dowodu osobistego.

Inspektor Ewa Smagiel

## Ministerstwo nalega. Czy sprawdzi się czarny scenariusz?



fot.o2.pl

Wizja usytuowania zakładu karnego na terenie Teresina staje się niestety, coraz bardziej realna. W ostatnim czasie sprawa więzienia ponownie poruszyła władze naszej gminy. Przypomnijmy, że Centralny Zarząd Służby Więziennej opracował „Program pozyskania 17 tys.

miejsc zakwaterowania osadzonych w latach 2006-2009”. Program ten, zaakceptowany przez Rząd RP, zakłada wybudowanie zakładu karnego w miejscu po byłej jednostce wojskowej w Teresinie Gaju. W ostatnim czasie, do Urzędu Gminy w Teresinie przyszła odpowiedź na pismo, jakie wcześniej wystosował do Ministerstwa Sprawiedliwości Wójt Marek Olechowski. Jej nadawcą jest Sekretarz Stanu w ministerstwie, który w piśmie swym potwierdza, iż Służba

Więzienna jest w dalszym ciągu poważnie zainteresowana pozyskaniem nieruchomości należącej do Agencji Mienia Wojskowego. Jak czytamy w uzasadnieniu, adaptacja jednostek wojskowych umożliwi pozyskanie miejsc zakwaterowania przy stosunkowo niskich nakładach finansowych i w krótkim czasie. Zdaniem urzędników państwowych, przedmiotowy obiekt spełnia te kryteria, dlatego też więziennictwo nie może zrezygnować z działań zmierzających do jego przejęcia.

Wójt Marek Olechowski zapowiada dalsze wzmoczone działania mające na celu odwołanie tej – jak twierdzi – krzywdzącej nas jako mieszkańców gminy Teresin, kontrowersyjnej decyzji. Decyzji, która może mieć niekorzystne konsekwencje dla rozwoju gospodarczego Gminy Teresin jak i komfortu naszego życia. O rozwoju sprawy będziemy informować naszych czytelników.

/red/

## Z prac Mazowieckiej Izby Rolniczej Gminy Teresin

W gminie Teresin praca Izby w ostatnim czasie była bardzo intensywna. Szczególnie jeśli chodzi o szkolenia dla rolników:

1. „Spełnienia standardów w dziedzinie ochrony środowiska, zwierząt i konsumenta, a uzyskanie dopłat bezpośrednich”. Jest to szkolenie realizowane w ramach konsorcjum na temat Zasad Wzajemnej Zgodności (cross-compliance).

2. „Wykorzystanie komputera w zarządzaniu gospodarstwem rolnym, w tym podstawy obsługi komputera”.

3. „Aktualne wymagania w zakresie produkcji i użytkowania pasz na poziomie gospodarstwa rolnego” szkolenia organizowane przy współpracy z Krajową Radą Izb Rolniczych i Instytutem Zootechniki w Balicach.

4. Kompleksowa uprawa kukurydzy na ziarno i kiszonkę a także sporządzanie kiszzonek i sianokiszzonek z dodatkiem inokulantów.

5. Integrowana Produkcja dla rolników, którzy chcą uzyskać dla swoich gospodarstw certyfikaty Integrowanej Produkcji (IP) jest to w zakresie jabłek, truskawek, i innych owoców a także warzyw i ziemniaków.

6. Dwa szkolenia z zakresu „Stosowanie środków ochrony roślin sprzętem naziemnym”.

Delegaci naszej gminy - Andrzej Popławski i Tadeusz Szymań-

czak, wykonują inne zadania jak: wydanie opinii dotyczącej zmiany przeznaczenia gruntów rolnych i leśnych. Zawsze wykonywane jest to zgodnie z procedurą ustaloną przez Mazowiecką Izbę Rolniczą. Za każdym razem pracownik biura MIR wraz z dokumentacją przyjeżdża do gminy, gdzie wspólnie z delegatem i pracownikiem Urzędu Gminy udają się w teren oglądać działki przeznaczone do odrolnienia. Poza tymi zadaniami organizowane są już prawie od 20 lat Dni Kukurydzy. Jest to jedna z największych imprez w kraju tej branży. Jest to niewątpliwie dobra promocja naszej Gminy, a jednocześnie podnoszenie poziomu wiedzy wśród rolników z zakresu technologii uprawy kukurydzy. Delegaci nasi uczestniczą w posiedzeniach Rady Gminy, przekazując zawsze ważne informacje dla sołtysów i radnych. Jednak nie wszystkie nasze stanowiska czy sugestie są wykorzystywane, jak chociażby ta dotycząca zorganizowania przetargu na dzierżawienie gruntów komunalnych. Przetarg miał być ograniczony dla rolników z Gminy Teresin. Co prawda, przetarg był ograniczony, ale żaden z rolników Gminy Teresin nie wygrał żadnej działki z tego przetargu.

Tadeusz Szymańczak  
Andrzej Popławski

## XXIII Międzynarodowy Katolicki Festiwal Filmów i Multymediów Niepokalanów 2008

Zakończyły się już zgłoszenia filmów, programów telewizyjnych i radiowych. Ponad 200 filmów, programów telewizyjnych i radiowych oraz multimedialnych z 15 krajów: Australii, Białorusi, Chorwacji, Czech, Indii, Indonezji, Kanady, Kenii, Łotwy, Węgier, Włoch, Rosji, Słowacji, Włoch i Polski nadesłano na Festiwal Niepokalanów 2008. Trwają prace Komisji Selekcyjnej. Wykaz prac nominowanych do projekcji Konkursowych w Niepokalanowie zostanie opublikowany wraz ze szczegółowym programem Festiwalu do 30 kwietnia 2008 roku. Wszystkie spełniające kryteria Festiwalu Niepokalanów prace zostaną umieszczone w Katalogu Festiwalu Niepokalanów 2008 i będą dostępne podczas Festiwalu w ramach projekcji pozakonkursowych.

Po raz pierwszy w ramach Festiwalu w ramach konkursu programów multimedialnych organizowany jest Konkurs na krótkie filmiki (do 5 min max. 100MB), nadesłane lub opublikowane już w internecie (należy podać link). Specjalna nagroda będzie przyznana za program multimedialny na temat trzeciej zwrotki Hymnu Narodowego. Tegoroczny Festiwal rozpocznie się 28 maja, zaś jego zakończenie zaplanowane jest na 1 czerwca. Szczegółowe informacje oraz przykładowe prace konkursowe dostępne są na stronie internetowej Festiwalu [www.warszawa.mazowsze.pl/niepokalanow](http://www.warszawa.mazowsze.pl/niepokalanow).

/red/

### Tę książkę warto przeczytać...



Dnia 26 lutego 2008 roku w Szkole Podstawowej im. św. M. Kolbego w Teresinie, odbył się konkurs „Tę książkę warto przeczytać”. Polegał on na prezentacji wybranej książki spoza kanonu lektur. Każdy uczeń, który przeczytał ciekawą książkę, mógł zachęcić innych do jej przeczytania. W eliminacjach szkolnych wzięło udział 11 uczniów z klas I-VI. Komisja konkursowa postanowiła przyznać dwa pierwsze równorzędne

miejsca: uczniom klasy II b **Patrycji Łupińskiej** oraz **Soni Pietz** z klasy IV b. Laureatki konkursu reprezentowały naszą szkołę na etapie powiatowym, który miał miejsce w Sochaczewie 26 marca 2008 roku.

Patrycja Łupińska, prezentując pełną prz zabawnych postaci i historii książkę Paoli Zannoner „Mia i amulet wróżki Ra”, zajęła I miejsce w kategorii: szkoły podstawowe - klasy I-III.

Sonia Pietz zaś, przekonywała jury do przeczytania pięknej, mądrej i nie pozbawionej humoru opowieści o tym, jak pokonać strach, odnaleźć wiarę i nie poddać się w obliczu nieszczęścia. Zachęcała przy tym do sięgnięcia po bestsellerową książkę Erica-Emmanuela Schmitta pt. „Oskar i Pani Róża”. Sonia zajęła II miejsce w kategorii: klasy IV-VI.

Jury doceniło oryginalność prezentacji uczennic, ich poprawność językową, płynność i intonację wypowiedzi, a także przesympatyczne rekwizyty Patrycji.

**Soni Pietz i Patrycji Łupińskiej** serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów!

**Dorota Rachoń**

nauczyciel bibliotekarz

Szkoła Podstawowa w Teresinie



### Czy masz stare zdjęcia Szymanowa?

W tym roku minie już sześćdziesiąt lat, od kiedy swoją działalność rozpoczęła biblioteka w Szymanowie. Obchody jubileuszowe zaplanowane są na miesiąc maj. Jednym z punktów uroczystości ma być wystawa pamiątek z okresu powstania biblioteki. Dlatego też, **dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Teresinie, zwraca się z prośbą do mieszkańców gminy o udostępnienie starych zdjęć, dokumentów, przedmiotów**

**codziennego użytku dotyczących Szymanowa i okolic w celu zorganizowania wystawy z okazji 60-lecia istnienia biblioteki w Szymanowie.** Otwarta w 1948 roku szzymanowska biblioteka jest obecnie filią tersińskiej biblioteki, ale do 1961 roku nosiła miano gminnej.

/red/

### Uwaga Mali i Średni Przedsiębiorcy! Szkolenie!

Szanowni Państwo,

**Mazowiecka Jednostka Wdrażania Programów Unijnych** przy współudziale urzędu gminy w Teresinie planuje zorganizowanie jednodniowego szkolenia dot. możliwości dofinansowania małych i średnich przedsiębiorstw z Regionalnego Programu Operacyjnego dla wszystkich zainteresowanych osób z terenu naszej gminy.

Chętne osoby prosimy o zgłaszanie swojego udziału do urzędu gminy pod nr tel. (46) 8642567. Sprawę prowadzi Pani Justyna Poniatowska.

TERMIN SZKOLENIA ZOSTANIE PODANY PÓŹNIEJ.

/red/



## Teresin na Spotkaniu Miast i Gmin Papieskich

W trzecią rocznicę śmierci Jana Pawła II w Krakowie odbyło się VI Spotkanie Miast i Gmin Papieskich. Spotkaniu w Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się” towarzyszyło hasło „Rodzina wspólną miłością”. Uczestnikom przedstawiono szczegóły Projektu „Jan Paweł II-nasze wspomnienia” stworzonego dla upamiętnienia 30. Rocznicy pontyfikatu Ojca Świętego. Jego celem jest stworzenie „portretu własnego” polskiego społeczeństwa, ukształtowanego przez życie i dzieło Jana Pawła II. Na stronie internetowej [www.mojpapiez.pl](http://www.mojpapiez.pl) gromadzone są fotografie i wspomnienia związane z polskim Papieżem. Wystarczy wejść na stronę, zarejestrować się i umieścić własną fotografię utrwalającą wydarzenie, miejsce, osobę czy symbol, który dla danej osoby stanowi najcenniejsze wspomnienie o Janie Pawle II. Pierwszą fotografię do tego niezwykłego albumu przekazał kardynał Stanisław Dziwisz, który sprawuje Patronat Honorowy nad projektem. Każdy uczestnik może po zarejestrowaniu na stronie internetowej wstawić swoje zdjęcie i wspomnienie, a także głosować na najlepsze, najciekawsze, najbardziej wymowne fotografie. Zdjęcia będą gromadzone do 16 października 2008 roku. Tego dnia, w 30. rocznicę wyboru kardynała Karola Wojtyły na Stolicę Piotrową, podczas koncertu „Wieczór wspomnień” w Krakowie,

zebrany materiał zostanie przekazany Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się”. Więcej szczegółów na stronie internetowej [www.mojpapiez.pl](http://www.mojpapiez.pl).

W trakcie zjazdu uczestników poproszono o poparcie i rozpowszechnienie w środowiskach lokalnych obywatelskiej inicjatywy ustawodawczej związanej z przywróceniem w Polsce Święta Trzech Króli jako dnia wolnego od pracy. Święto to zniesione zostało w tym wymiarze w naszym kraju w 1960 roku. Obecnie jest obchodzone w dziewięciu krajach Unii Europejskiej, m.in. w Niemczech, Grecji, Szwecji i Finlandii. Projekt można poprzeć składając swój podpis z numerem peselu w Urzędzie Gminy w Teresinie pokój nr 11 (na piętrze).



[www.mojpapiez.pl](http://www.mojpapiez.pl)

Zastępca wójta  
**Marek Jaworski**

### SZUKAŁEŚ NAS, WIĘC JESTEŚMY...ZA SŁUŻBĘ TWĄ DZIĘKUJEMY CI... SZUKAŁEŚ NAS, WIĘC JESTEŚMY...ZA MIŁOŚĆ TWĄ DZIĘKUJEMY CI...



Dzień 2 kwietnia to szczególna data dla wszystkich Polaków. To również wyjątkowy dzień dla społeczności Szkoły Podstawowej w Paprotni. Wspomniana data na zawsze pozostanie w sercach każdego z nas... Nigdy nie będzie już obojętnym dniem, szarą kartką z kalendarza...

Cała szkoła w Paprotni oddała hołd swojemu patronowi, to był niezwykły dzień, który zintegrował wszystkich. III ROCZNICA ŚMIERCI NASZEGO PATRONA pozwoliła na chwilę przystanąć i zastanowić się nad czasem, przemijaniem, śmiercią... Nad utratą tego, co bezpowrotne, ale nadal cenne, jedyne, wyjątkowe, niezapomniane...

Ten pamiętny dzień rozpoczęliśmy od uroczystej mszy świętej, uczciliśmy odejście do domu Ojca naszego Patrona. Msza była chwilą zadumy, wyciszenia, upamiętnienia

tego ważnego wydarzenia.

Następnie spotkaliśmy się w sali gimnastycznej na uroczystym przedstawieniu słowno – muzycznym „Jan Paweł II – wzór godny naśladowania”.

Pan dyrektor, Grzegorz Fabiszak wygłosił uroczyste przemówienie, odwoływał się do słów Ojca Świętego, przypomniał jak wartościowe są one dla nas, jak mocno na nas spoczywa obowiązek pamięci, przechowywania nauk Wielkiego Mistrza i wdrażanie je w życie. Codziennie, każdego dnia. Dzień po dniu. Dyrektor podkreślił, że zadanie jest trudne, ale niezwykle ważne dla każdego z nas, że to pewnego rodzaju obowiązek, dług wobec Patrona.

Niezwykłe wzruszający program, który został przygotowany przez Panią Martę Baranowską, siostrę Magdalenę Kalinowską i Pana Jacka Wiśniewskiego, przybliżył przesłania Papieża. Zwrócił uwagę, jaką drogą należy kroczyć. Uświadomił, co jest w życiu istotne. Przypomniał, jak należy żyć...

Montaż przedstawił wiele cennych myśli i wskazówek. Wobec tajemnicy śmierci człowiek jest bezsilny – zostają zachowane jego ludzkie pewniki. Kto poszukuje jedynie dóbr ziemskich, przegrywa mimo pozorów sukcesów. Do śmierci zdoła zgromadzić wiele majątności, ale jego życie pozostanie

niespełnione. Trzeba zatem wybrać między „być” a „mieć”, między życiem pełnym, a pustym, między prawdą i kłamstwem.

Wszelkie słowa stanowiły nieocenioną lekcję miłości, wiary, nadziei i pracy nad sobą. Na pewno na długo pozostaną w sercach zgromadzonych, pomogą kroczyć właściwą ścieżką życia i umocnić w dalszym działaniu.

Drugą część uroczystości stanowiło podsumowanie szkolnego projektu „Uczymy się od Ojca Świętego”. Od września, w naszej placówce rozpoczęliśmy wspólną pracę nad wyżej wymienionym projektem. Zrealizowaliśmy wiele zadań, podjęliśmy wiele wyzwań. Poszczególne klasy zaprezentowały autorskie plakaty i krótkie scenki dramatyczne, które przybliżyły etapy pielgrzymek Jana Pawła II. Następnie, Pan Dyrektor i Pani Dyrektor, Grażyna Dominiak, omówili rozstrzygnięcie konkursu na logo szkoły i wiersze o Janie Pawle II.

To był niezapomniany dzień, pełen wzruszeń, zadumy... Warto wsłuchać się w takie chwile, zastanowić nad sobą i otaczającym światem. Warto uczyć młodych ludzi, jak żyć, na czym opierać swoje wartości, w którą stronę zmierzać...

**Marta Baranowska**  
**Katarzyna Misiak**



**GMINA TERESIN w RADIO NIEPOKALANÓW 102,7 FM**  
9 maja (piątek), godz. 12.20

- **Jak pracuje Rada Gminy w Teresinie?** - wywiad z przewodniczącym Bogdanem Linardem

- **Jubileusz 60-lecia Biblioteki Publicznej w Szymanowie** - rozmowa z dyrektorem Grażyną Starus

oraz w codziennych serwisach: 8.15, 9.15, 10.15, 13.15, 14.15, 16.15, 17.15, 18.15



## Odbył się Galimatias

W weekend 18 i 19 kwietnia Teresiński Ośrodek Kultury gościł w swoich murach artystów VII Ogólnopolskiego Przeglądu Teatrów Niefornych „Galimatias”. Niezwykła atmosfera i bardzo in-

teresujące występy grup teatralnych z całego kraju – to czym fascynował nas tegoroczny Przegląd. Więcej na ten temat napiszemy w kolejnym wydaniu naszego miesięcznika.

/red/

## Ludzka bezmyślność

**Jedna piąta zebranych nieodpłatnie worków zawierała odpady nie obejmujące selektywnej zbiórki!**

Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej w Teresinie informuje, że w miesiącu marcu rozdaliśmy około 1500 worków na selektywną zbiórkę, firma REMONDIS zebrała około 500 worków, z czego **20 % nie było segregowane! Prosimy o przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki i terminowego wystawiania worków na ulicę przed swoją posesją.**

Jednocześnie informujemy, że w miesiącu kwietniu rozpo-

częliśmy zbiórkę odpadów w postaci szkła. **Szkło należy gromadzić w oddzielnym worku.**

Osoby, które nie otrzymały worków mogą zgłaszać się do Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej ul. Aleja XX Lecia 13, w godz. 8.00 – 15.00.

(GZGK)

## Teresin BREAK

**To trzeba koniecznie powtórzyć! All 4 One & Battle 4 life to nazwa fantastycznej imprezy tanecznej jaka miała miejsce w hali widowiskowo-sportowej w Teresinie. Na parkiecie dominowali soliści z całego kraju. Dochodziło też do tanecznych „bitew” całych grup, dla których taniec to – jak sami określali – całe ich życie.**

Niezwykła oryginalność, doskonała technika, a przede wszystkim nowy styl życia zawartego w tańcu. Tak w najkrótszym zdaniu można scharakteryzować przybyłych do teresińskiej hali GOSiR-u młodych, pozytywnie zakręconych ludzi z terenu całego kraju. Przyjechali, by zaprezentować swoje ponadprzeciętne umiejętności w stylu Break Dance oraz New Style. Impreza miała charakter dobroczynny i była jedną z największych tego typu w kraju. Pomysł narodził się w głowie instruktorki tańca i jednocześnie założycielki grupy tanecznej w GOSiR w Teresinie, **Marty Stolarskiej**. Koncepcję od razu podchwycił drugi z tamtejszych trenerów – **Piotr „Sypi” Sypniewski**. W ten oto sposób,



przy dużym wsparciu Dyrektora obiektu **Krzysztofa Walenciaka** oraz Wójta **Marka Olechowskiego**, pomysł Marty został konsekwentnie zrealizowany. Mimo, że tego typu przedsięwzięcie miało miejsce tu po raz pierwszy, nie zawiedli hojni sponsorzy. Teraz śmiało można powiedzieć, że cały projekt okazał się bardzo udanym. Świetna atmosfera, prezentacje wcale nie gorsze od tych z „You can dance”, wyjątkowy klimat stworzony przez zaproszonych didżejów, no i oczywiście emocjonujące taneczne pojedynki, podczas których zawodnicy udowadniali, że

pojęcie „grawitacja” nie jest im znane. Doprawdy, takich właśnie wydarzeń brakowało w Teresinie, który słynie przede wszystkim z wyjątkowych imprez sportowych. Pięć godzin zmagania minęło jak pięć minut... dlatego też, prosimy o jeszcze!

Recenzje dotyczące imprezy oraz materiał filmowy dostępny jest na stronach internetowych [break.pl](http://break.pl). Specjalną relację pokazała też stacja telewizyjna [4fun.tv](http://4fun.tv).

/red/

## Wyprawy na basen



W Szkole Podstawowej im. św. M. Kolbego w Teresinie zorganizowano w bieżącym roku szkolnym wyjazd na zajęcia rekreacyjne na pływalni „ORKA” w Sochaczewie. Z tych zajęć korzysta około 45 uczniów z klas V- VI. Wyjazdy odbywają się

stają również uczniowie klas czwartych, ale tylko w przypadku wolnych miejsc.

W ramach zajęć uczniowie oswajają się z wodą, uczą prawidłowego oddychania w wodzie, poznają poszczególne style pływackie, doskonalą pływanie w poznanych stylach. Dużym powodzeniem cieszą się też zajęcia rekreacyjne w jacuzzi, gry i zabawy w wodzie oraz na zjeżdżalni.

W czasie korzystania z pływalni uczestnicy przebywają pod opieką swoich nauczycieli jak również doświadczonego ratownika. Zajęcia cieszą się wielkim zainteresowaniem wśród uczniów naszej szkoły.

w każdą środę, w godzinach 15.15.-17.30 ( w godz. 16.00 - 17.00 uczniowie przebywają na basenie). Z wyjazdów korzy-

Opiekunowie wyjazdów:  
**Beata Pałuba, Maciej Starus**

## Gabinet kosmetyczny „URODA”

Teresin, ul. Szymanowska 17 w Ośrodku Zdrowia

**tel. 0 663-54-54-70**

### oferuje:

- ♦ zabiegi kosmetyczne na twarz i ciało
- ♦ oczyszczanie tradycyjne i z użyciem ultradźwięków
- ♦ profesjonalny wizaż i stylizacja
- ♦ manicure i pedicure
- ♦ przekłuwanie uszu
- ♦ henna - regulacja brwi
- ♦ **nowość!** włączanie preparatów - wygładzanie zmarszczek
- ♦ peeling kawitacyjny

### **Nowość! Mikrodermabrazja diamentowa**

poniedziałek, środa, piątek: 9.00 - 16.00

wtorek, czwartek: 12.00 - 19.00

sobota: 9.00 - 14.00

## Profesjonalna Pomoc Prawna

### Odszkodowania dla:

kierowców, pasażerów, motocyklistów, rowerzystów, pieszych,

- osób, które straciły w wypadku bliską osobę.  
Dochodzenie roszczeń odszkodowawczych na drodze przedsądowej oraz sądowej.

Weryfikacja wysokości odszkodowań już wypłaconych.

Bezpłatne konsultacje.

Całkowity brak opłat do czasu pomyślnego zakończenia sprawy !

Na Twoje życzenie nasz przedstawiciel spotka się z Tobą w Twoim domu lub innym wybranym miejscu.



MIDAS  
LEX

**APTAX Agnieszka Ptaszkiewicz**

**0-46 86-143-54, 0-501-54-25-64; e-mail: aptax@op.pl**

## Z ekologią na Ty

W dniu 28 marca 2008r. w Szkole Podstawowej im. św. M. Kolbego w Teresinie odbyła się uroczystość podsumowująca akcje ekologiczne: zbiórkę kasztanów, makulatury i puszek aluminiowych. Przeprowadzone działania spotkały się dużym zainteresowaniem i zaangażowaniem uczniów, a nawet całych rodzin.



Imprezę rozpoczęli uczniowie kl. VC i VD, którzy w przedstawieniach:

„Ekozakupy” i „Segregacja śmieci u Krawczyków” uświadomili wszystkim konieczność racjonalnego postępowania ze śmieciami w swoich domach, a także właściwej gospodarki odpadami. Zwrócili uwagę na wybieranie odpowiednich opakowań kupowanych produktów, wybieranie szczególnie tych nadających się do recyklingu. Zachęcili do używania ekotoreb lub koszyków wiklinowych podczas robienia zakupów. Ukazali potrzebę właściwego gospodarowania surowcami wtórnymi w celu oszczędzania przyrody.

Na uroczystość przybyli zaproszeni goście: **Marek Jaworski** zastępca wójta Gminy Teresin, **Elżbieta Stępiak** - dyrektor Zakładu Opakowań Tekturowych w Paprotni oraz **Jarosław Wyrwas** – odbiorca kasztanów.

W zbiórce kasztanów udział wzięło 196 dzieci, które zebrały 2850 kg owocu kasztanowca. Średnio na jednego ucznia w szkole przypadło 5,7 kg. Zebrane kasztany trafiły do punktu zielarskiego, zostaną wykorzystane do produkcji leków i kosmetyków. Z najdorodniejszych zaś okazów wyrosną kasztanowce. Klasy Va i Vc w 100% wzięły udział w tej zbiórce. Najwięcej

kasztanów przyniosły następujące klasy: 0b, Ia, IIIa, IVc, Va, Vc. Wśród uczniów na szczególne wyróżnienie zasłużyli: Anita Sobotka kl.IIIa - 132,8 kg, Aleksandra Misiak kl.0b – 123 kg, Eliza Frontczak kl. IIIb – 103,8 kg; Marcin Osówniak kl. Vc – 242 kg, Konrad Paluchowski Vc – 180 kg, Joanna Bednarska kl. Va – 66,8 kg.

Następną akcją, która cieszyła się szczególną popularnością była zbiórka makulatury. Łącznie zebrano 24130 kg. Średnio na jednego ucznia w szkole przypadło 48,36 kg. W akcji udział wzięło 415 osób spośród 499 wszystkich uczniów naszej szkoły (stanowi to 83,16%). Klasy, w których frekwencja w zbiórce makulatury wyniosła 100% to: Ia, Ic, IVc, Va, Vc, Vd, VIa, VIb, VIc, najwięcej zaś przyniosły klasy: Ia, Ib, IIIb, IVb, IVc, Vc.

Indywidualnie wyróżnili się: Natalia Skrok Ia – 510 kg, **Tomasz Skrok IIIb** - 510 kg, **Juliusz Włodarczyk IIb** – 507 kg, **Eliza Frontczak IIIb** – 501 kg, **Damian Wróbel VIb** – 650,5 kg, **Jakub Niziołek IVc**- 583 kg, **Łukasz Niziołek IVc** – 583 kg i **Kacper Rudnicki Vc** – 549 kg.

Kolejną akcją ekologiczną była zbiórka puszek. Uczniowie przynieśli 216 kg puszek aluminiowych i 33 kg puszek stalowych. Liderami w zbiórce puszek były następujące klasy: Ia, IIIa, IIIb, IVb, Vd, VIb. Najaktywniejszymi wśród uczniów okazali się: **Magdalena Matela Ia**, **Patrycja Łupińska IIb**, **Aleksandra Żuławska IIIb**, **Kazimierz Czarnooki Vd**, **Natalia Łupińska Vb**, **Adam Krajewski Vd**.

Nagrody ufundowane przez Wójta Gminy Teresin wręczyli: **Marek Jaworski** – zastępca wójta i dyrektor szkoły – **Grzegorz Więcek**.

Serdecznie dziękujemy wszystkim zaangażowanym w przeprowadzone akcje ekologiczne i zachęcamy do udziału w przyszłym roku.

Zespół koordynujący akcje:

**Katarzyna Karaś, Wiesława Milanowska, Beata Paluba, Teresa Romanowska, Basia Żaluska**

## Napisali, a teraz czekają...



We wtorkowy poranek 8 kwietnia, najstarszy rocznik w szkołach podstawowych rozpoczął tegoroczny okres egzaminów szkolnych.

Białe kołnierzyki, stremowane buzie, niepewność co będzie za chwilę – szóstoklasiści z ponad 13 tysięcy szkół podstawowych szli na pierwszy w życiu tak poważny egzamin. Wśród nich byli także uczniowie ze szkół w Szymanowie, Paprotni, Budek Piaseckich i Teresina. Jak poinformował nas **Bogusław**

**Bęzel**, Pełnomocnik Wójta do spraw Oświaty w Gminie Teresin, łącznie w szkołach naszej gminy do sprawdzianu przystąpiło 158 uczniów szóstych klas. Najwięcej, bo 84 trzynastolatków pisało test w Szkole Podstawowej w Teresinie. W Szymanowie egzaminowano 32, w Paprotni 23, a w Budkach Piaseckich 19 uczniów.

Przygotowany test ma sprawdzić, czego nauczyło się dziecko po sześciu latach spędzonych w podstawówce. Przede wszystkim powinien umieć czytać ze zrozumieniem, samodzielnie pisać krótkie notatki, wyciągać wnioski, korzystać z informacji oraz stosować wiedzę w praktyce. Bez odpowiedniego opanowania takich umiejętności trudno dziecku będzie się odnaleźć w dalszej uczniowskiej karierze na wyższym poziomie edukacji. Pytanie jednak, czy taki egzamin jest trafnym pomysłem, skoro jego wynik nie rzutuje na ukończenie szkoły podstawowej. Zdania są podzielone, choć sami zainteresowani opuszczali salę egzaminacyjną raczej w dobrym nastroju. Na rozwiązanie testu uczniowie mieli 60 minut. Do zdobycia było 40 punktów. Na wyniki muszą jednak poczekać przynajmniej do 28 maja, kiedy to oceny dotrą do poszczególnych szkół.

/red/

# OKULISTA

Sochaczew Al. 600-lecia 45  
rejestracja wizyt (8.00 - 20.00)  
tel.:046 863 38 74

- laserowe zabiegi oczu,
- USG oczu,
- poradnia leczenia jaskry,
- poradnia okulistyki dziecięcej,
- komputerowe badanie pola widzenia,
- cyfrowe badanie dna oczu,
- pracownia angiografii oczu,
- zabiegi laserowe oczu u chorych na cukrzycę,
- zabiegi lecznicze plamki (siatkówki),
- bezdotykowy pomiar ciśnienia oka.



dr Barbara Popiołek  
dr Jadwiga Juszek, dr Mikołaj Krajewski

pracownicy warszawskich klinik wykonujący  
zabiegi chirurgiczne, zabiegi laserowe jaskry,  
zaćmy wtórnej, odwarstwionej siatkówki ...

Najnowocześniejszy ośrodek okulistyczny  
między Łodzią a Warszawą. Od ponad 7 lat.

## MASZ PROBLEM ? PRZYJDŹ !

JEŚLI TY LUB KTOŚ CI BLISKI  
MA PROBLEM Z UZALEŻNIENIEM  
Zapraszamy

PUNKTY KONSULTACYJNE:

- TERESIŃSKI OŚRODEK KULTURY  
PONIEDZIAŁEK 16.00 - 19.00  
(ALKOHOL)

- DOM PARAFIALNY W NIEPOKALANOWIE  
PIĄTEK 16.00 - 18.00  
(PRZEMOC, NARKOTYKI)  
CZWARTEK 16.00 - 18.00  
(ALKOHOL)

TELEFON ZAUFANIA 86 149 23

Koordynator  
ds. Profilaktyki i Rozwiązywania  
Problemów Alkoholowych

## \*CHŁODNICTWO\* \*KLIMATYZACJA\*

\*SPRZEDAŻ

\*MONTAŻ

\*SERWIS

\*POMIARY PRZEPŁYWU  
POWIETRZA



## \*WENTYLACJA\* \*SYSTEMY GRZEWCZE\*

D.Z. KLIMA  
ELŻBIETÓW 57A/3  
96-516 SZYMANÓW  
TEL. 0608-573-569  
TEL./FAX 046-861-41-79

## PUNKT MASAŻU OdNowa

ZAPRASZA do hali GOSiR-u  
w Teresinie na zabiegi:

MASAŻ - KLASYCZNY

MASAŻ - RELAKSACYJNY

MASAŻ - ODCHUDZAJĄCY

MASAŻ - LECZNICZY

MASAŻ - SPORTOWY

Zapisy telefoniczne  
w godz. 8.00 - 14.00

tel. 0-661-922-880

## Ruszyły biegi o Grand Prix Teresina

Sobota 12 kwietnia była w Teresinie dniem lekkoatletyki. Odbył się tu bowiem, pierwszy z czterech biegów z debiutanckiego cyklu I GRAND PRIX TERESINA W BIEGACH PRZEŁAJOWYCH. Organizatorami tej wyjątkowej imprezy są Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie i nowo powstały Uczniowski Klub Sportowy „FILIPIDES”. Patronat medialny nad imprezą objęło Radio Niepokalanów. W pierwszej odsłonie Grand Prix wystartowało 88 uczestników, wśród których na podium stanęli:

- w kategorii Szkoła Podstawowa dziewczęta (2000 – 1998) - 300m.  
1. **Pela Daria**, 2. **Frontczak Eliza**, 3. **Przybyłowska Iga**
- w kategorii Szkoła Podstawowa chłopcy (2000 – 1998) - 300m.  
1. **Link Artur**, 2. **Maciejewski Hubert**, 3. **Zemła Szymon**
- w kategorii Szkoła Podstawowa dziewczęta (1997 – 1995) - 800m.  
1. **Bieniek Magdalena**, 2. **Paruszewska Paulina**, 3. **Kacprzak Magdalena**
- w kategorii Szkoła Podstawowa chłopcy (1997 – 1995) - 800m.  
1. **Króliczak Konrad**, 2. **Kwiatkowski Kamil**, 3. **Link Sebastian**
- w kategorii Dziewczęta szkół gimnazjalnych (1994 – 1992) - 2000m.  
1. **Pałuba Kinga**, 2. **Szkop Magdalena**
- w kategorii Chłopcy szkół gimnazjalnych (1994 – 1992) - 2000m.  
1. **Żakowski Daniel**, 2. **Kunicki Damian**, 3. **Grzelak Szymon**
- w kategorii OPEN kobiet (1991 i starsze) – 4000m.  
1. **Rosa Maria**
- w kategorii OPEN mężczyzn (1991 i starsi) - 4000m.  
1. **Węsek Grzegorz**, 2. **Dziedzic Przemysław**, 3. **Ciereich Mariusz**



Przypominamy, że kolejne biegi odbędą się 26 kwietnia oraz 10 i 24 maja. Podczas edycji finałowej 24 maja, dla najlepszych w swoich kategoriach zostaną rozdane trofea sportowe. Wśród pozostałych uczestników, którzy ukończą co najmniej trzy biegi, rozlosowanych zostanie kilkadziesiąt atrakcyjnych nagród rzeczowych. Organizatorzy planują także wyścig dla „małych biegaczy” do 5 roku życia, w którym każdy będzie zwycięzcą. Szczegółowy regulamin imprezy dostępny jest na stronie [www.teresin.pl](http://www.teresin.pl). Jednocześnie zachęcamy osoby i instytucje do wsparcia Grand Prix Teresina, które ma szansę stać się jedną z największych lekkoatletycznych imprez na terenie powiatu sochaczewskiego.

/red/

## Zwycięska straż z Paprotni



Zdecydowaną wygraną strażaków z OSP Paprotnia zakończył się turniej siatkarski, którego stawką był Puchar Prezesa Zarządu Oddziału Gminnego Straży Pożarnej Andrzeja Tkaczyka. W zawodach, jakie rozegrano w Teresinie na obiektach

Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji wystartowało łącznie pięć drużyn, z czego po dwie reprezentujące Straż z Szymanowa i Niepokalanowa. Grając systemem każdy z każdym do dwóch

wygranych setów, komplet zwycięstw zanotowała bezsprzecznie najlepsza na boisku ekipa z Paprotni. Jej zawodnicy w ciągu całego turnieju nie oddali rywalom ani jednego seta. Na podium uplasowały się też oba zespoły z Szymanowa. Tak przedstawia się klasyfikacja generalna na zakończenie turnieju:

1. OSP Paprotnia 4pkt 6-0
2. OSP Szymanów II (seniorzy) 3pkt 6-2
3. OSP Szymanów I (juniorzy) 2pkt 4-4
4. OSP Niepokalanów I (juniorzy) 1pkt 2-6
5. OSP Niepokalanów II (seniorzy) 0pkt 0-6

/red/

## Wracając do tenisa...

W poprzednim numerze, w artykule „Rekord popularności” dotyczącym finałów III edycji Grand Prix Teresina w tenisie stołowym, omyłkowo nie zamieściliśmy klasyfikacji na podium w jednej z kategorii wiekowych. Przepraszając zainteresowanych naprawiamy nasz błąd. Oto klasyfikacja końcowa na podium wśród zawodników ze szkół podstawowych, klasy V-VI:

1. **Konrad Ziółkowski** (Budki Piaseckie) 41pkt, 2. **Artur Fijołek** (Budki Piaseckie) 34, 3. **Krystian Panek** (Budki Piaseckie) 31pkt.

Przypominamy, że tą cieszącą się niezwykłą popularnością imprezę, zorganizowali **Radosława Jurzyk** i **Krzysztof Walencik** jako dyrektor Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie.

Redakcja

**ES** Instalacje elektryczne

Oferuje usługi elektryczne w zakresie:

- instalacje
- remonty
- konserwacje
- pomiary ochronne

Jacek Szymaniak

**tel. kom.: 728-32-40-33**

Paprotnia, ul. Spacerowa 26, 96-515 Teresin

## III Międzynarodowy Turniej Zapaśniczy za nami...



**Pałyska** (kat.wag.100kg) uplasowali się tuż za podium. Oto miejsca wywalczone przez pozostałych naszych młodzików:

kat.35 kg **Makowiecki Kamil** oraz **Plackowski Karol** – 11 miejsce

kat. 38 kg **Szymański Michał** – 19 miejsce

kat. 42 kg **Mechocki Rafał** – 11 miejsce,

**Czajewski Daniel** – 17 miejsce

kat. 47 kg **Bloch Kacper** – 11 miejsce

kat. 53kg **Radzikowski Sebastian** – 17 miejsce,

**Rywacki Mateusz** – 23 miejsce

kat. 66 kg **Szymański Patryk** – 7 miejsce, **Grzegorek**

**Mateusz** – 10 miejsce, **Wawrzyńczak Piotr** – 17 miejsce

kat. 73 kg **Sobczak Dominik** – 5 miejsce

*W tej chwili jest to największa zapaśnicza impreza w Polsce w kategorii młodzików – mówił podczas oficjalnego otwarcia zawodów wójt Teresina, Marek Olechowski. I trudno się nie zgodzić, bo Międzynarodowy Turniej o Puchar Mazowsza z roku na rok staje coraz większym przedsięwzięciem. Tegoroczna, trzecia już edycja zachwycała zarówno organizacją jak i poziomem sportowym.*

W sobotę, 15 marca w hali widowiskowo-sportowej Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie do rywalizacji przystąpiło ponad dwustu zapaśników z dwudziestu dwóch klubów. Wśród startujących byli zawodnicy czołowych zespołów z Ukrainy, Słowacji, Niemiec, Rosji, Litwy, Białorusi i oczywiście Polski. Najlepiej tym razem spisali się goście z ukraińskiej ekipy – Zbaraż i Lwów. Spora liczba zdobytych indywidualnych medali dała im triumf w klasyfikacji drużynowej. Trzecie miejsce w tej punktacji przypadło gospodarzom zawodów, połączonej drużynie młodzików



kat. 85 kg **Mechecki Dawid** – 8 miejsce

Licznie zgromadzona w sobotnie popołudnie publiczność mogła przekonać się, że III Międzynarodowy Turniej Zapaśniczy to nie tylko emocjonujące walki na matach, ale także niezwykle udane przedsięwzięcie artystyczne. Zaraz po oficjalnym otwarciu zawodów, wyjątkowych atrakcji dostarczyły żywiołowe pokazy grup tanecznych z Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie. Publiczność rozgrzały także tancerki samby, których występ odbywał się przy głośnych rytmach sochaczewskiego zespołu L'ombelico del Mondo. Wszystkie te atrakcje, wyjątkowi goście, atmosfera walk finałowych, a przede wszystkim efektowna rywalizacja młodych zapaśników sprawiły, że tegoroczny turniej zdecydowanie potwierdził, że jest nie tylko wielki i wspaniały, ale także niezwykle potrzebny. Brawa dla organizatorów, brawa dla zawodników i ich trenerów, brawa dla kibiców! Do zobaczenia za rok!

/red/



z teresińskiego LKS Greiner Mazowsze i kampsinoskiego ULKS Ryś. Wśród naszego zespołu największy sukces stał się udziałem **Mariusza Zdanowskiego**, który w pięknym stylu odniósł zwycięstwo w kategorii wagowej 85kg. W walce finałowej pokonał silnego Ukraińca, **Bohdana Tverdokhlebova** (Zbaraż i Lwów). W kategorii 73 kg srebrny medal zdobył klubowy kolega Mariusza – **Kamil Wójcik**. Znakomity marsz po złoto przerwał tylko Gracjan Górski z Korony Koronowo. Smak



najbardziej nie lubianych przez sportowców lokat czyli czwartego miejsca, poznała natomiast czwórka innych zapaśników z Teresina i Kampinosu. **Dawid Rywacki** (kat.wag.59kg), **Rafał Paliński** (kat.wag.53kg) oraz **Dawid Wasilewski** (kat.wag.85kg) i **Kamil**





**504 004 005**

## **Firma CIBEST Sp. z o.o. wykonuje usługi budowlane z zakresie:**

- Budowa domów jednorodzinnych od podstaw
- Remonty i modernizacje lokali
- Docieplenia budynków
- Budowa obiektów biurowo - magazynowych
- Budowa bloków mieszkalnych
- Generalne wykonawstwo stacji paliw
- Układanie kostki brukowej
- Budowa parkingów, podjazdów
- Tynki maszynowe
- Tynki cementowo wapienne
- Tynki gipsowe

**Zobacz nasze realizacje w internecie:**

**[www.cibest.pl](http://www.cibest.pl)**

